

Varia

05

Revista de la Asociación
de historiadores de la
Arquitectura y el Urbanismo

ISSN 2695-3609

eISSN 3020-8084

DOI <http://doi.org/10.62459/varia.2025.05.11>

George A. Kubler and the Shape of Art History, de Thomas F. Reese

George A. Kubler and the Shape of Art
History, by Thomas F. Reese

Carlos Plaza

Universidad de Sevilla

<https://orcid.org/0000-0001-5632-2111>

RECESIÓN DE LIBRO

Títulos: George A. Kubler and the
Shape of Art History

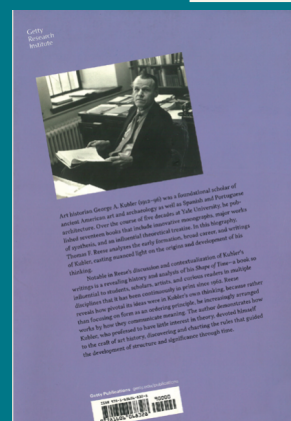
Autor: Thomas F. Reese

Edita: Getty Research Institute

ISBN: 978-1606068342

Páginas: 478

Año: 2023



George A. Kubler, Historiografía

**George A. Kubler,
Historiography}}**

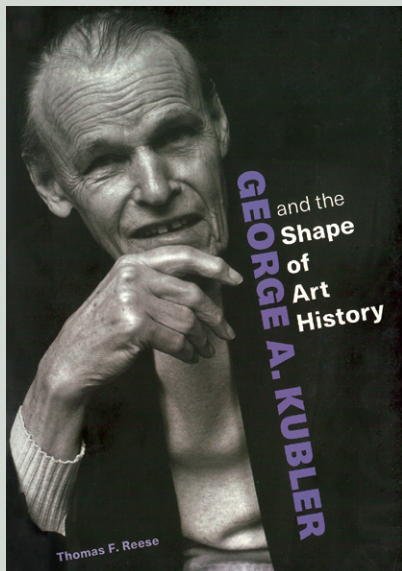
RECIBIDO: 30/05/2024

ACEPTADO: 25/10/2024

PLAZA, Carlos (2024). «George A. Kubler and the Shape of Art History, de Thomas F. Reese». VARIA, 05. <https://doi.org/10.62459/varia.2025.05.11>

Copyright © Varia. Revista de la Asociación de historiadores de la Arquitectura y el Urbanismo, 2025.

Artículo de acceso abierto distribuido bajo la licencia de uso y distribución Creative Commons. Reconocimiento 4.0 Internacional (CC BY 4.0).



George A. Kubler and the Shape of Art History **Thomas F. Reese**

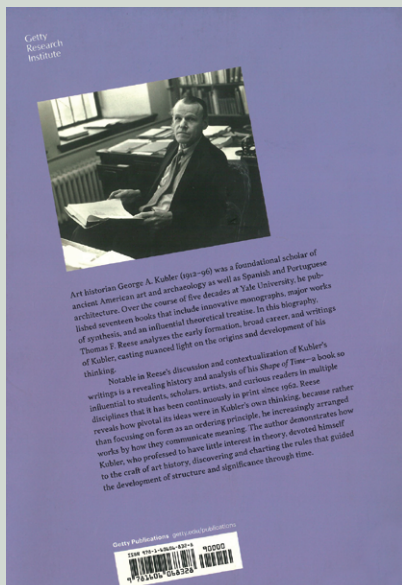
AUTOR: Thomas F. Reese

EDITA: Getty Research Institute

ISBN: 978-1606068342

PÁGINAS: 478

AÑO: 2023



Thomas Reese sobre George Kubler. La «configuración» del historiador: arquitectura, tiempo e historiografía

CARLOS PLAZA

¿Quién fue George Kubler? En los compases finales del libro *George A. Kubler and the Shape of Art History* aflora la pregunta que ha llevado a Thomas F. Reese a abordar la empresa de convertir la obra de uno de los más importantes historiadores de la arquitectura del siglo XX en un problema historiográfico por resolver.

De familia alemana emigrada a Ohio a mediados del siglo XIX, George A. Kubler (Los Ángeles 1911-Hamden, Connecticut, 1996) conoció muy joven Europa de la mano de su madre y tuvo la oportunidad de ampliar sus estudios en Yale con viajes a Alemania pocos años antes de la Segunda Guerra Mundial. Su conocimiento de las culturas y de las lenguas europeas, a la vez que la coyuntura que favoreció el traslado a las universidades estadounidenses de numerosos profesores europeos contribuyó a formar al historiador de la arquitectura que unió la renovación de los métodos centroeuropeos de la historia del arte con la ampliación de sus horizontes geográficos y temáticos a Latinoamérica. En su periplo

universitario entre Yale y el Institute of Fine Arts de la Universidad de Nueva York estudió con profesores alemanes en Múnich y Nueva York, franceses en Yale y estadounidenses en Yale y Nueva York, entre los que hay que destacar la influencia recibida de Erwin Panofsky (1892-1968), pero sobre todo la de Henri Focillon (1881-1943). Permeable a los intereses de su tiempo, a través de Kubler se puede cruzar una época de la historia de los Estados Unidos de América y su relación con la España republicana, del primer franquismo y de la apertura tras los pactos de Madrid, por un lado, y del México postrevolucionario o de Perú y Brasil en sus épocas de apertura internacional, pero también cuestiones culturales, intelectuales o sociales dentro de los Estados Unidos, como el interés por la cultura folk a partir de los años veinte y lo nativo o indígena en la sociedad moderna de los años cuarenta, tanto mexicana como estadounidense. Como historiador de la arquitectura estaba a la vez muy interesado en la cultura arquitectónica contemporánea, la cual,

a su vez, se interesaba por un modo de interpretar la arquitectura histórica en un momento, entre los años cuarenta y setenta, de búsqueda de identidades en México, Portugal y España. Si el México de Luis Barragán (1902-1988) y Diego Rivera (1886-1957) buscaba la esencia de la cultura mexicana y el papel de lo prehispánico en el mestizaje y su pervivencia en la sociedad contemporánea; del mismo modo, la «plain architecture» portuguesa de la Edad Moderna (siglos XVI-XVIII) se vinculaba con las modernas propuestas de la Escuela de Oporto entre Fernando Távora (1923-2005) y Álvaro Siza (1933); o bien se buscaban en España los «invariantes castizos» y sus posibilidades contemporáneas. La contribución fundamental al entendimiento de la España de la Edad Moderna y sus vínculos con América en los años de «construcción» de una historia de la arquitectura nacional fue reconocido por Antonio Bonet Correa (1925-2020) y por Fernando Chueca Goitia (1911-2004) en sus respectivos elogios con motivo de su muerte (*Anales de Historia del Arte, Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, 1996). Entre las obras que renovaron la historiografía de la América prehispánica o de la España y Portugal virreinales destacan *Mexican Architecture of the Sixteenth Century* (1948), *Arquitectura de los siglos XVII y XVIII* (1957), *Art and Architecture of Spain and Portugal and Their American Dominions* (1959), *The Art and Architecture of Ancient America: The Mexican, Maya, and Andean People* (1962) y su obra metodológica más

importante y afortunada *The Shape of Time: Remarks on the History of Things* (1962), u otras más específicas como *Antiquity of the Art of Painting* (1967), *Studies in Classic Maya Iconography* (1967), *Portuguese Plain Architecture: Between Spices and Diamonds, 1521-1706* (1972) y *Building the Escorial* (1982), junto a numerosísimos ensayos, artículos y textos breves de diversa naturaleza que muestran una intensa actividad intelectual a lo largo de más de medio siglo. Su obra, además, ha marcado en gran medida la dirección metodológica para el estudio de la arquitectura de ambos lados del Atlántico, además de influir decididamente en importantes estudiosos, sobre todo estadounidenses, que se han dedicado a los estudios entre la península ibérica y la América española, como Thomas da Costa Kauffman, Thomas B. F. Cummins o el propio Thomas F. Reese, autor de la referida investigación biográfica.

Tras sus estudios con Kubler en Yale sobre Ventura Rodríguez (publicados en 1976) Reese ha dedicado importantes contribuciones a América y España, entre las que hay que destacar la reciente *Las Nuevas Poblaciones de Sierra Morena y Andalucía. Reforma agraria, repoblación y urbanismo en la España rural del siglo XVIII* (2022), además de su implicación institucional como director del Getty Research Institute for the History of Art and the Humanities o del Roger Thayer Stone Center for Latin American Studies en Tulane University. Implicado en la traducción española de *The Shape of Time* como *La configuración del*

tiempo: observaciones sobre la historia de las cosas (1988), también coordinó la publicación de la importante colección de estudios del propio Kubler, aún en vida del autor, titulada *Studies in Ancient American and European Art: The Collected Essays of George Kubler* (1985).

El libro de Reese no es una biografía al uso, tampoco un elogio del discípulo hacia el reconocido maestro y ni siquiera pretende erigirse como un sencillo instrumento de investigación sobre la obra de Kubler. Reese nos propone una investigación sobre el tiempo y el historiador, entre oficio e historiografía, donde el principal objeto de estudio, el propio Kubler, es asunto de análisis a través de una interacción, de larga duración, con el propio Reese. Para Kubler la historia del arte se desplazaba al inicio de sus estudios hacia una mera discusión sobre el significado, sin tener en cuenta la forma y la técnica, el modo en el que venía producida por una cultura, pero sin entrar en tecnicismos constructivos. En *The Shape of Time* afirmó «any artifact is made upon traditional series in more or less complex combinations». Aquí el objeto de estudio no es un artefacto, un arquitecto o un conjunto de ellos a modo de arquitectura de un período o una ciudad, sino la «configuración» de la propia obra de Kubler. Para Focillon, su principal referencia, la obra de arte es una parte integrante de un sistema de relaciones altamente complejas, como Reese demuestra para su objeto de estudio, que es tomado como un artefacto en el tiempo y a su vez analizado según métodos del propio Kubler.

Las relaciones en las que se enmarca la obra de Kubler son desgranadas por Reese mediante una investigación muy documentada que hace reaccionar las obras publicadas de su maestro, desde las grandes monografías hasta los breves artículos o las recensiones, con la investigación archivística en las instituciones en las que trabajó, la reconstrucción del contexto sociocultural e intelectual en cada país objeto del interés de Kubler —desde España a México, Perú y Portugal— y con la relación personal y las entrevistas al propio autor y su círculo. Trasliterando al propio Kubler, Reese aborda el problema historiográfico al individualizar en su obra «Fibers of durations», que organizadas en capítulos reflejan la estructura de *The Shape of Time*, como afirma en el epílogo y en el prefacio.

La complicada infancia y la juventud de Kubler son delineadas en el primer capítulo, «Early Years and Formation». Perteneciente a una familia de inmigrantes germánicos asentada en Ohio en la década de 1860, su padre, Frederick, se formó en Europa, donde obtuvo en 1906 un doctorado en historia del arte en Würzburg, falleciendo poco después de asentarse en Los Ángeles. La tragedia hizo que su madre volviese a Europa, al amparo de familiares y amigos, donde la vida de George transcurrió entre los 9 y los 14 años, hasta que la tragedia lo visitó de nuevo al encontrar a su madre suicidada en el hotel parisino donde se alojaban en 1924, cuando ya habían comprado los billetes de vuelta a Estados Unidos. De vuelta en Ohio, destacó académicamente durante

sus años escolásticos en la Western Reserve Academy, que precedieron a su ingreso en Yale en 1929. Sus primeros intereses se dirigieron hacia la literatura inglesa, alejado de las artes visuales, pero en el verano de 1931 tuvo la ocasión de visitar la Deutsche Bauausstellung Berlin aprovechando un viaje veraniego a la Universidad de Berlín para perfeccionar su alemán. Como él mismo destacó posteriormente le impactó profundamente la exposición organizada por Walter Gropius, Mies van der Rohe y Hugo Häring donde participaban los más importantes exponentes de la renovación arquitectónica en torno a la Bauhaus y la Deutscher Werkbund. La fascinación por Alemania hizo que el joven Kubler postergase su graduación para trasladarse en otoño de 1932 a Múnich, donde permaneció hasta el verano de 1933 perfeccionando sus estudios sobre la Grecia clásica y la Edad Media, en un momento políticamente muy convulso que determinó el viraje de sus intereses de Europa a América. De nuevo en Yale, se inscribió en su último año en el nuevo programa de estudios medievales con Marcel Aubert (1884-1962) y Henri Focillon (1881-1943), en cuyo grupo de trabajo se involucró siendo el único que dirigió sus intereses fuera de Europa, concretamente a Nuevo México, lugar donde desarrolló un viaje de estudios de catorce días que confirmó su interés por dedicar su tesis de máster a la arquitectura religiosa de Nuevo México y por consagrar su carrera como historiador del arte al mundo latinoamericano. Tras defender en 1936 su tesis, *A Critical Study of the*

Religious Architecture of New Mexico, continuó sus estudios en el Institute of Fine Arts de la Universidad de Nueva York donde Erwin Panofsky (1892-1962) había reunido a un grupo de profesores como Walter S. Cook (1888-1968), especialista en arte medieval español, o Karl Lehmann-Hartleben (1894-1960), arqueólogo especializado en la Grecia clásica, o Herbert Joseph Spinden (1867-1967) sobre las antiguas civilizaciones mexicanas. En Nueva York Kubler trabajó dos años en el grupo de Panofsky, especialmente en su curso titulado «Special Problems», donde cada investigador exponía en reducidos seminarios sus propios trabajos en modo colaborativo, abierto y crítico. En 1938 Kubler se incorporó al nascente departamento de Historia del Arte de Yale e impartió el curso «Latin American Art» en 1938-39 como uno de los cuatro primeros que se impartieron en las universidades de Estados Unidos y en el que Kubler confrontaba el arte y la sociedad prehispánica y novohispana y donde los artefactos producidos tras la conquista española se discutían en el doble sentido de su relación con Europa y la supervivencia de las técnicas y de los diseños nativos. El curso siguiente, 1940-41, Kubler impartió otros tres cursos sobre arte latinoamericano: «The Art of America»; «Prehistoric and Historic Art in North, Middle and South America»; «Colonial Art in Latin America»; «Problems in American Art». Sus horizontes investigadores viraban cada vez más hacia el sur de Estados Unidos justo el año en que publicó su primera monografía como *Religious*

Architecture of New Mexico (1940).

El capítulo «Early Studies in the Americas» ilustra la consolidación de América Latina como objeto de estudio primordial de Kubler durante los años cuarenta, entre su tesis doctoral sobre Nuevo México, su continuación en el gran estudio sobre el siglo XVI mexicano —con su segunda monografía *Mexican Architecture of the Sixteenth Century* (1948)— hasta su implicación en la reconstrucción de Cuzco tras el terremoto de 1950 como parte de una misión internacional de la UNESCO donde elaboró el informe titulado *Cuzco: Reconstruction of the Town and Restoration of Its Monuments*. Ese intenso decenio estuvo plagado de viajes a México y a otros lugares en un momento políticamente muy convulso, de controversias disciplinares, de apertura internacional a los trabajos de historia del arte y de la arquitectura sobre México o Hispanoamérica, así como de historia y antropología, como lo habían puesto de manifiesto los estudios de Robert Ricard sobre *La «conquête spirituelle» du Mexique: Essai sur l'apostolat et les méthodes a missionnaires des ordres mendiants en Nouvelle-Espagne de 1523-24 à 1572* (1933). Sus intereses por Nuevo México, reconoció Kubler más adelante, tuvieron su origen en el interés de Focillon por la supervivencia y el renacimiento del arte folk y en su método analítico para la arquitectura unió la historia del arte aprendida de Focillon y Aubert con métodos arqueológicos, antropológicos y otros tipos de aculturación. La ampliación de sus horizontes al México virreinal cristalizó en su trabajo para

una obra que renovaría por completo la historiografía sobre México y que hoy en día es aún punto de partida ineludible. Fruto de sus dos viajes de estudio a México entre 1943 y 1945, *Mexican Architecture of the Sixteenth Century* muestra la apertura internacional a estudiosos como Diego Angulo y Enrique Marco Dorta con la *Historia del Arte Hispanoamericano* (1945-56) o Manuel Toussaint con su *Arte Colonial en México* (1948), a quien le dedicó la obra cual referencia por su reivindicación de la importancia de la arquitectura del primer período colonial mexicano. Muy diferente, metodológicamente, a las anteriores, Kubler analizó la arquitectura mexicana en base a nuevos problemas interpretativos, incluyendo aspectos demográficos, antropológicos, culturales y lingüísticos para una interpretación más articulada de la arquitectura en su contexto urbano y sobre todo social, poniendo el énfasis continuamente en la interpretación de la reacción de los nuevos elementos europeos con el sustrato social prehispánico y el resultado en la sociedad y en la arquitectura novohispanas.

La siguiente década estuvo marcada por un «Work of Synthesis», o bien la ampliación de sus horizontes investigadores, fruto del encargo de dos grandes obras de síntesis. En 1947 Nikolaus Pevsner invitó a Kubler a hacer una obra en dos volúmenes para The Pelican History of Art Series sobre toda América Latina, desde la América Antigua o Prehispánica hasta un segundo volumen desde 1500 a 1800. Con ello Kubler debía ampliar sus estudios sobre México al resto de

América Latina en una visión de conjunto, tanto en la época prehispánica como en la virreinal, además de incluir por primera vez la arquitectura al otro del Atlántico, tanto de España como de Portugal. Iniciados los preparativos para esta gran empresa, el editor de la serie española *Ars Hispaniae*, José Gudiol, invitó a Kubler a escribir el volumen dedicado a la arquitectura española entre 1600 y 1800. El historiador adoptó estos tres encargos como complementarios, dando lugar a la publicación de *Arquitectura de los siglos XVII y XVIII* (1957), *Art and Architecture of Spain and Portugal and Their American Dominions* (1959) y *The Art and Architecture of Ancient America: The Mexican, Maya, and Andean People* (1962). A ellos dedicó la década de los cincuenta cargada de viajes y contactos personales con estudiosos de España, Portugal y América Latina, como el de Martín Soria, con quien finalmente acordó en Sevilla en 1956 realizar conjuntamente el volumen sobre España, Portugal y sus dominios ocupándose Kubler de la arquitectura y Soria del resto de artes. Tras finalizar el trabajo combinado entre España, Portugal y América en época virreinal Kubler se concentró en la Antigua América, donde su amplia lectura de conjunto le hizo reflexionar todavía más sobre los límites y las tangencias entre los métodos de la historia del arte y de la antropología, sentando las inquietudes y las bases de su posterior obra.

Los capítulos «A Theoretical Turn» y «Form and Meaning» se concentran, de hecho, en la gran obra metodológica de Kubler: *The Shape of Time*:

Remarks on the History of Things.

Publicada en 1962, este breve trabajo fue iniciado durante su hospitalización en Gaylord Farm por tuberculosis: «I was at Gaylord in 1959 when I decided to discover what I could say about the special time of the history of art» (p. 90), lo que tuvo lugar tras la entrega del manuscrito de su amplia obra de síntesis sobre la Antigua América. Los problemas metodológicos y de interpretación de los artefactos y de la arquitectura de la América prehispánica respecto a la de época virreinal desencadenaron las nuevas inquietudes de Kubler que están en el origen de esta obra que gozó de tanta fortuna crítica y editorial. Kubler describía como el punto de partida para *The Shape of Time* la obra de Focillon *Vie des formes*, que él mismo tradujo junto a Charles Beecher Hogan en 1942, donde el énfasis interpretativo sobre las formas se concentra en la metamorfosis de la morfología y no en su aspecto final. Pero, no obstante la influencia de su maestro, la obra refleja sus propias ideas sobre la obra de arte y de arquitectura. Fruto de años de inquietudes docentes en su curso «Research Methods» en Yale, Kubler propuso una visión alternativa a la historia del arte, alejándose del énfasis en la forma para centrarse en cómo las obras comunican significado a lo largo del tiempo, configurándose como series formales, secuencias y modelos de transmisión. Más interesado en describir cómo el cambio es capaz de producir patrones que en enfoques formalistas o deterministas que veían la forma como un resultado de la voluntad creadora,

el enfoque de Kubler dialoga con la larga duración de la llamada escuela de los *Annales* [*Annales d'histoire économique et sociale*], fundada por Marc Bloch y Lucien Febvre en 1929, liderada entonces por Fernand Braudel, girando su objetivo a prestar atención a problemas morfológicos de duración en series y secuencias.

La década siguiente, como analiza el capítulo «Architectural Studies in Europe», estuvo marcada por el desplazamiento de sus intereses a la península ibérica en la Edad Moderna a través de la edición de fuentes primarias, como la edición facsímil y traducción de *Antiquity of the Art of Painting*, de Félix da Costa (1967), pero sobre todo por el desarrollo en profundidad de problemas historiográficos detectados durante sus amplios estudios para *Art and Architecture of Spain and Portugal and Their American Dominions* (1959), *Portuguese Plain Architecture: Between Spices and Diamonds, 1521-1706* (1972) y *Building the Escorial* (1982). La sencillez de la arquitectura portuguesa, que tanta influencia tendría en la renovación de la arquitectura contemporánea lusa en el decenio siguiente, o el caso de El Escorial, que encerraba en sí problemas que el propio Kubler reconoce en el prefacio: «What originally attracted me...was the tight direction, Swift pace, and short duration of the work...The record is filled with delays, setbacks, new designs, confusion, and far from perfect decisions... Yet no building had a better opportunity for approaching perfection» (p. 138). La posibilidad de analizar un artefacto

que era considerado entre la perfección proyectual propuesta por historiadores españoles y la magia simbólica de la escuela de Wittkower provocó un gran interés en Kubler por afrontar un edificio en modo monográfico, brindando así la posibilidad de poder contrastar tradición castellana con influencia europea, dimensión atlántica con renacimiento italiano, tecnología constructiva y papel del arquitecto moderno como artífice individual del proyecto, involucrando en el problema a los más afamados arquitectos del momento desde Juan Bautista de Toledo a Juan de Herrera en España, o desde Vignola a Palladio y Alessi en Italia. Lejos de buscar una nueva historia de El Escorial que pudiese todas las piezas en orden, Kubler afirmó en el epílogo —titulado «The Meaning of the Escorial»— la provisionalidad de su lectura de esta gran obra, que no reflejaría los deseos del comitente y de los arquitectos sino la predisposición formal, psicológica e intelectual de cada generación que le asigna nuevos significados.

Kubler continuó en paralelo trabajando sobre la América prehispánica durante los años sesenta y setenta. Los capítulos «Iconographical Studies in Central Mexico» y «Maya Iconography and Writing» analizan el modo en el que Kubler enfocó la cultura maya y maya nuevamente, a partir ahora de la iconografía, y que publicó sobre todo en ensayos como *Pintura mural precolombina* (1967), *The Iconography of the Art of Teotihuacán* (1967) o *Jaguars in the Valley of Mexico* (1970). Pero también fue invitado a unirse al grupo

de investigación que lideraba William Coe sobre el mundo maya alrededor de las investigaciones en Tikal, lo que le brindó la oportunidad para ampliar sus horizontes al arte y la iconografía mayas durante la década siguiente, donde extendió su categorización del mundo teotihuacano al maya en *Studies in Classic Maya Iconography* (1967), entre otros muchos estudios.

El capítulo «Late Thoughts» enfoca las reflexiones de sus últimos años, sobre todo los setenta y los ochenta, en los que a menudo volvió a reconsiderar sus nociones de estilo, duración, tiempo, periodización, significado, divergencia y discontinuidad, plasmados en escritos a partir de *Style and Representation of Historical Time* (1967) o *Toward a Reductive Theory of Visual Style* (1979), a los que se suma el balance historiográfico que realizó sobre su más famosa obra, *The Shape of Time*, cuya recepción historiográfica fue objeto de análisis minuciosos por su parte —en *The Shape of Time Reconsider* (1981) o *The Shape of Time Revisited: II* (1991)— introduciendo así la obra en su propia duración en el tiempo.

Más allá de la fortuna en su propio tiempo, el epílogo —«Kubler's Legacy»— analiza el renovado interés en su obra a partir del siglo XXI, especialmente con nuevos enfoques sobre el Renacimiento que incluyen temporalidades más complejas que las que puede demostrar la filología especializada. Las deudas con Kubler que denuncian los autores de enfoques «anacronistas» como Alexander Nagel y Christopher Wood desde *Toward a New Model*

of Renaissance Anachronism (2005), *Forgery, Replica, Fiction: Temporalities of German Renaissance* (2008) o *Anachronic Renaissance* (2010) muestran la vigencia y la versatilidad del método de Kubler sobre secuencias, cadenas y estructuras en el análisis de períodos y geografías de la historia del arte y de la arquitectura.

Todo artefacto es parte, para Kubler, de un sistema de relaciones hondamente complejas que solamente la investigación puede, en modo provisional y parcial, acercarse y desvelar. La investigación de Thomas F. Reese sobre la obra de Kubler supera ampliamente un estudio sobre historiografía de la arquitectura que reconstruye las posiciones intelectuales a partir, generalmente, de publicaciones o documentación archivística. El libro *George A. Kubler and the Shape of Art History* representa un extraordinario trabajo sobre el oficio del historiador de la arquitectura, sobre el proceso de hacer o construir la historia y sobre la interacción del historiador con los hechos y los artefactos del pasado, así como con la conformación de su significado temporal. Para Reese, la obra de Kubler muestra, cual verdadero intelectual, la ausencia de una calculada predeterminación, siguiendo un derrotero intelectual marcado por las oportunidades y por el contexto contemporáneo con el que interactuó. Como intelectual, Kubler va perfilando sus posiciones con el tiempo, alejado de metodologías predefinidas, al hilo del devenir de su tiempo y de su interés por otras construcciones intelectuales y de la historiografía. Es

capaz de historiarse a sí mismo, como en *The Shape of Time Reconsidered*, donde él mismo comentó la recepción de su obra y cómo el tiempo había configurado su lectura, inicialmente destinada, como todas las historias, a ser pasto del tiempo. Su capacidad de historización le ha permitido dialogar, en cambio, con los diferentes tiempos históricos; lo importante para Kubler no era el objeto artístico sino la relación que cada tiempo establecía con él. No le interesaba la reconstrucción histórica *per se* sino el problema historiográfico detectado por el historiador como motor de la investigación. Así, los resultados esclarecen el significado de una determinada obra en un tiempo determinado, que sumado a otros dará lugar a un proceso conflictivo entre continuidad y cambio que nos dice más de nuestro tiempo que de los pasados.

La obra de los grandes historiadores encierra relaciones sumamente complejas entre el historiógrafo y su tiempo, que solamente una investigación como esta puede en parte desvelar, al convertir en artefacto en el tiempo una obra historiográfica que, precisamente por su pretendida condición efímera

y provisional, es capaz de perdurar en el tiempo y ser objeto de un continuo interés por parte de historiadores y arquitectos. El curso impartido por el profesor Rafael Moneo en la Graduate School of Design de la Universidad de Harvard en la primavera de 2016, titulado «Today's Architecture as Seen Through Enduring Concerns», reivindicaba precisamente la vigencia del pensamiento de George Kubler en *The Shape of Time* para reflexionar sobre la historia de la arquitectura y colocar los artefactos en el tiempo: «Somos conscientes de que todas las obras de arquitectura ocurren en un momento específico entre el pasado y el futuro.

El tiempo está aún presente en las formas que recibimos del pasado. Pero vislumbramos el futuro con los medios que nos proporciona el presente. La historia de la arquitectura reconocía esta contundente relación entre un período específico del tiempo y su apariencia, produciendo nociones de lenguaje y estilo. Determinar cómo las formas arquitectónicas evolucionan y en última instancia se vuelven obsoletas nos permite seguir el paso de la historia de la arquitectura» (*Varia*, 1, 2019, pp. 6-23).

05

13

Levedad

ITALO CALVINO

18

Recordando a Italo Calvino

FRANCISCO JARAUTA

22

***La construcción de un país.*
Maquetas de arquitectura
española contemporánea
desde la Transición
hasta nuestros días**

MOISÉS PUENTE

28

**Antonio Fernández Alba en el
Museo de Arte Contemporáneo
de Sevilla (1973). Búsqueda
y recuperación de la poética
del objeto arquitectónico**

JOSÉ MIGUEL SAMBUCETY RUEDA

38

**Apostillas a «La arquitectura
de A. F. Alba en el Museo» (1973)**

VÍCTOR PÉREZ ESCOLANO

46

**El *Ciudad de Toledo*.
Idas y vueltas de una
arquitectura flotante**

EDUARDO DELGADO ORUSCO

66

La construcción de un feudo: la familia Pamphili y la renovación urbana de San Martino al Cimino, 1646-1654

GIORDANO OCELLI

82

Una edición del Vignola en el México del siglo XIX. La aportación del arquitecto francés Jean-Arnould Lévei

FREDY OVANDO GRAJALES

108

El proyecto territorial de Chiaravalle Milanese, desde la época medieval hasta la ciudad contemporánea

ALESSANDRA PANICCO

122

¿Desde qué ritual fue edificada nuestra casa?

CARLOS SAMBRICIO

156

Un diálogo de la arquitectura de vacaciones con el paisaje: Antonio Valente (1894-1975) en San Felice Circeo

VALERIA VITALE

182

Construcción de ciudades según principios artísticos, de Camilo Sitte

JOSÉ DE COCA LEICHER

184

Francisco Cabrero. *El viaje a Italia*, en edición de Iñaki Bergera

EDUARDO DELGADO ORUSCO

186

***George A. Kubler and the Shape of Art History*, de Thomas F. Reese**

CARLOS PLAZA

196

La influencia norteamericana en la cultura arquitectónica española, 1970-1980

MARÍA TERESA MUÑOZ

212

Homenaje a Miguel Garay

ALBERTO USTARROZ

222

Taller de Arquitectura
RICARDO BOFILL, ANNA BOFILL,
SALVADOR CLOTAS, PETER HODGKINSON,
MANOLO NUÑEZ YANOWSKY,
JOSÉ AGUSTÍN GOYTISOLO



**Asociación de historiadores
de la Arquitectura y el Urbanismo**

Presidente

Juan Calatrava

Vicepresidente

Jorge Torres Cueco

Secretario

Carlos Plaza

Tesorera

Carolina B. García-Estévez

Vocales

Carmen Díez Medina

Salvador Guerrero

Ángeles Layuno

Eduardo Prieto

**Asociación de historiadores
de la Arquitectura y el Urbanismo**

Inscrita en el Registro Nacional
de Asociaciones, Grupo 1, Sección 1,
Número Nacional 614001

Varia: «Conjunto de libros, folletos, hojas sueltas o documentos, de diferentes autores, materias o tamaños, reunidos en tomos, legajos o cajas.»

Varia 05 / Diciembre 2025

Edición

Asociación de historiadores
de la Arquitectura y el
Urbanismo AhAU

Comité de dirección

Carolina B. García-Estévez
Universitat Politècnica
de Catalunya

Salvador Guerrero
Universidad Politécnica
de Madrid

Carlos Plaza
Universidad de Sevilla

Comité de redacción

Coordinador

José Miguel Sambucety Rueda
Università Iuav di Venezia

María Carrascal
Universidad de Sevilla

Miriam Cera Brea
Universidad Autónoma
de Madrid

Julio Garnica
Universitat Politècnica
de Catalunya

Valeria Manfrè
Universidad Complutense
de Madrid

Rebeca Merino del Río
Universidad de Valladolid

Manuel Sánchez García
Universidad Politécnica
de Madrid

Consejo científico

Enrique X. de Anda, Universidad
Nacional Autónoma de México
(México) / David Arrredondo Garrido,
Universidad de Granada / Juan
Calatrava, Universidad de Granada /
Pilar Chías, Universidad de Alcalá /
Maarten Delbeke, ETH Zürich (Suiza) /
Carmen Díez Medina, Universidad
de Zaragoza / Juan José Lahuerta,
Universitat Politècnica de Catalunya /
Ángeles Layuno Rosas, Universidad
de Alcalá / Fulvio Lenzo, Università
Iuav di Venezia (Italia) / Jorge F.
Liernur, Universidad Torcuato di
Tella (Argentina) / Marta Llorente,
Universitat Politècnica de Catalunya /
Mar Loren-Méndez, Universidad de
Sevilla / Fernando Marías, Universidad
Autónoma de Madrid - Real Academia
de la Historia / Ángel Martínez García-
Posada, Universidad de Sevilla / Laura
Martínez de Guereñu, IE University /
Francesca Mattei, Università degli
Studi Roma Tre (Italia) / Joaquín
Medina Warmburg, Karlsruhe Institute
of Technology (Alemania) / María
Teresa Muñoz, Universidad Politécnica
de Madrid / Helena Pérez Gallardo,
Universidad Complutense de Madrid /
Josep Maria Rovira, Universitat
Politécnica de Catalunya / Victoriano
Sainz, Universidad de Sevilla / Carlos
Sambricio, Universidad Politécnica de
Madrid / Ricardo Sánchez Lampreave,
Universidade da Coruña / Ignacio
Senra Fernández-Miranda, Universidad
Politécnica de Madrid / Patricio del
Real, Harvard University (EEUU) /
Marta Sequeira, Instituto Universitário
de Lisboa (Portugal) / Elena Svalduz,
Università degli Studi di Padova -
AISU (Italia) / Jorge Torres Cueco,
Universidad Politécnica de Valencia /
Alejandro Valdivieso, Universidad
Politécnica de Madrid / José Vela
Castillo, IE University

Diseño y maquetación
tipos móviles

Impresión

LaImprenta Comunicación Gráfica

Texto de cubierta

Italo Calvino, «Levedad».
Traducción al español de Aurora
Bernárdez y César Palma en: *Seis
propuestas para el próximo milenio*.
Madrid: Siruela, 2001, p. 27.

Imagen de contraportada

La puerta sur del Battistero di
San Giovanni en Florencia, con
la escultura de Vincenzo Danti
que representa la decapitación de
San Giovanni Battista, 1571. En las
jambas del vano de la puerta, los
dos sarcófagos romanos que en
la actualidad se encuentran en el
espacio conocido como «Sala del
Paradiso» del Museo dell'Opera del
Duomo. Fotografía de Anderson,
ca. 1940. [© Alinari Archives,
Florence. Anderson Archive,
Florence, ADA-F-040279-0000]

Contacto

Asociación de historiadores de la
Arquitectura y el Urbanismo AhAU
Escuela Técnica Superior
de Arquitectura de la
Universidad de Granada
Campo del Príncipe, s/n,
18071 Granada

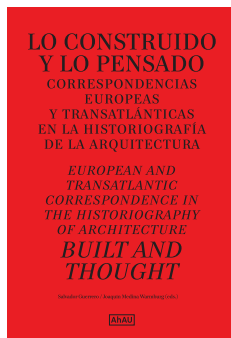
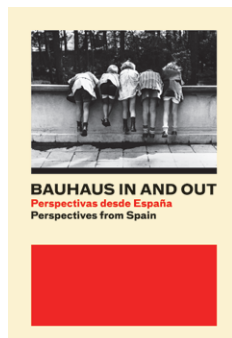
© de la edición: Asociación de
historiadores de la Arquitectura
y el Urbanismo, 2025.

© de los textos, las traducciones,
las imágenes, las ilustraciones y
las reproducciones autorizadas,
sus correspondientes autores
y archivos de procedencia.

Ninguna parte de esta publicación
puede ser reproducida por ningún
medio sin el consentimiento
previo y por escrito del editor.

ISSN (edición impresa): 2695-3609
ISSN (edición en línea): 3020-8084
DL: M-30038-2019

Publicaciones de la Asociación de historiadores de la Arquitectura y el Urbanismo



Los años CIAM en España: La otra modernidad.

Actas del I Congreso Internacional AhAU.

Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Madrid (2017)

Bauhaus In and Out. Perspectivas desde España / Perspectives from Spain.

Actas del II Congreso Internacional AhAU.

Institución Libre de Enseñanza, Madrid (2019)

Lo construido y lo pensado.

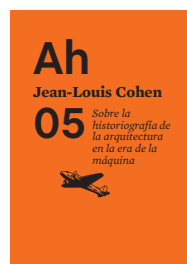
Actas del III Congreso Internacional AhAU.

Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid (2022)

Ciudad y naturaleza. Aproximaciones desde la Historia medioambiental.

Actas del IV Congreso Internacional AhAU.

Real Colegio María Cristina, San Lorenzo de El Escorial (2024)



Ah 01. BRUNO ZEVI. *La historia como instrumento de síntesis de la enseñanza de la Arquitectura* (2019)

Ah 02. RAFAEL MONEO. *Arquitectos y revistas de arquitectura en el Madrid de los años sesenta*(2019)

Ah 03. LUIGI MORETTI. *La discontinuidad del espacio en Caravaggio* (2020)

Ah 04. JOSEP MARIA SOSTRES. *El criticismo no vanguardista en las creaciones de Alvar Aalto* (2020)

Ah 05. JEAN-LOUIS COHEN. *Sobre la historiografía de la arquitectura en la era de la máquina* (2020)



Varia 01 (2019) / *Varia* 02 (2020) / *Varia* 03 (2022) / *Varia* 04 (2023) / *Varia* 05 (2025)
 Revista de la Asociación de historiadores de la Arquitectura y el Urbanismo



Conferencias Juan de Villanueva,
 con el Museo Nacional del Prado
 01. Rafael Moneo (2024)
 03. María Teresa Muñoz (2025)